OLYMPUS®

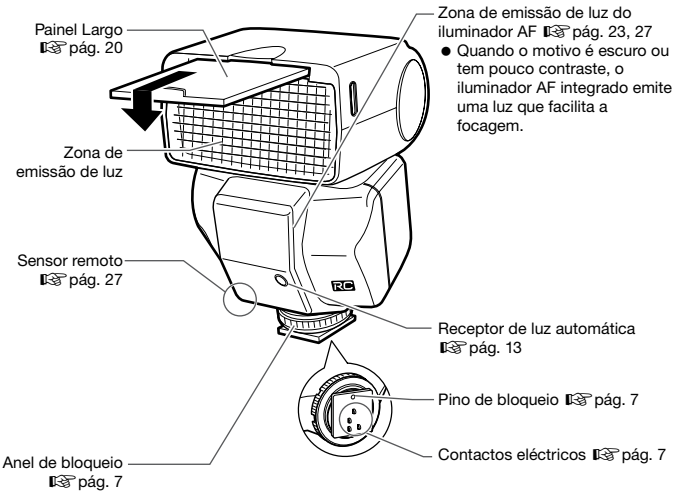
Flash electrónico

FL-36R

PT Manual de Instruções

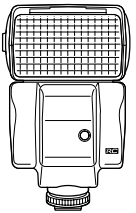
Nome das partes

Flash

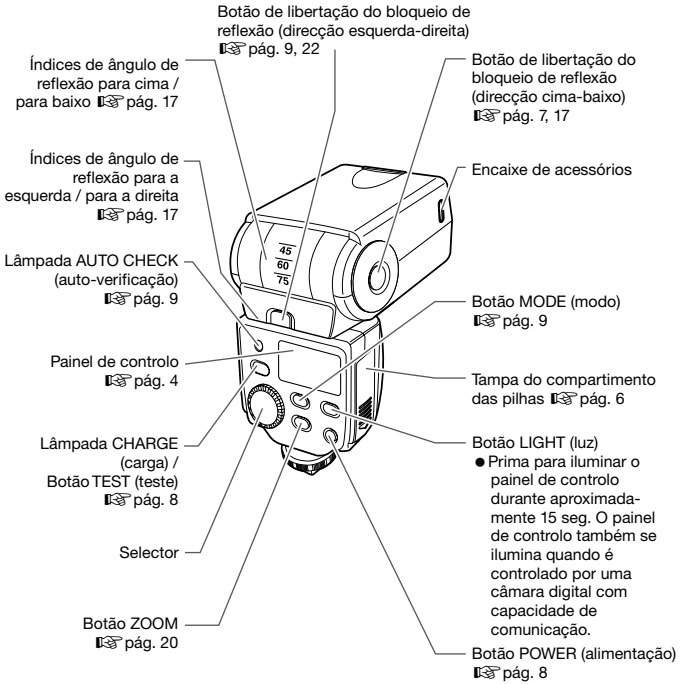

Painel Largo
☞pág. 20
Zona de emissão de luz do iluminador AF ☞pág. 23, 27
● Quando o motivo é escuro ou tem pouco contraste, o iluminador AF integrado emite uma luz que facilita a focagem.
Zona de emissão de luz
Sensor remoto
☞pág. 27
Receptor de luz automática
☞pág. 13
Pino de bloqueio ☞pág. 7
Contactos eléctricos ☞pág. 7
Anel de bloqueio
☞pág. 7

Verificar o conteúdo da embalagem

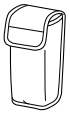
Os seguintes itens estão incluídos juntamente com o flash electrónico. Se algum estiver em falta ou danificado, contacte o revendedor onde adquiriu o flash electrónico.



Flash electrónico


Botão de libertação do bloqueio de reflexão (direcção esquerda-direita) ☞pág. 9, 22
Índices de ângulo de reflexão para cima / para baixo ☞pág. 17
Botão de libertação do bloqueio de reflexão (direcção cima-baixo) ☞pág. 7, 17
Índices de ângulo de reflexão para a esquerda / para a direita ☞pág. 17
Encaixe de acessórios
Lâmpada AUTO CHECK (auto-verificação) ☞pág. 9
Botão MODE (modo) ☞pág. 9
Painel de controlo ☞pág. 4
Tampa do compartimento das pilhas ☞pág. 6
Lâmpada CHARGE (carga) / Botão TEST (teste) ☞pág. 8
Botão LIGHT (luz)
● Prima para iluminar o painel de controlo durante aproximadamente 15 seg. O painel de controlo também se ilumina quando é controlado por uma câmara digital com capacidade de comunicação.
Selector
Botão ZOOM ☞pág. 20
Botão POWER (alimentação) ☞pág. 8
45
60
75

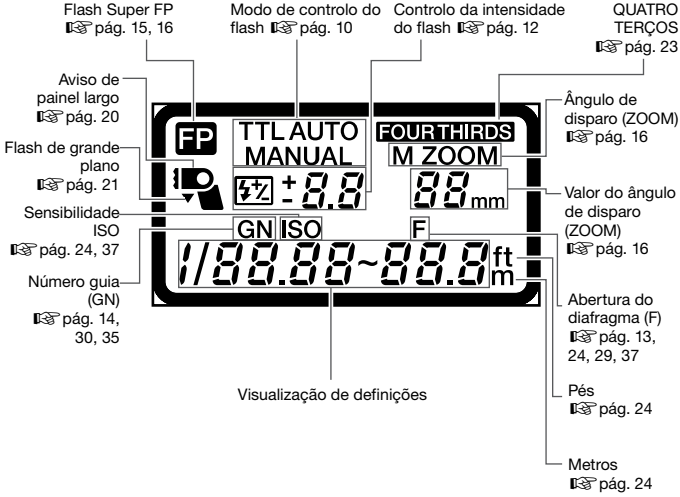
Suporte do flash FLST-1



Estojo do flash

- Manual de instruções (este manual)
- Cartão de garantia

Painel de controlo


Flash Super FP ☞ pág. 15, 16
Modo de controlo do flash ☞ pág. 10
Controlo da intensidade do flash ☞ pág. 12
QUATRO TERÇOS ☞ pág. 23
Aviso de painel largo ☞ pág. 20
Ângulo de disparo (ZOOM) ☞ pág. 16
Flash de grande plano ☞ pág. 21
Valor do ângulo de disparo (ZOOM) ☞ pág. 16
Sensibilidade ISO ☞ pág. 24, 37
Número guia (GN) ☞ pág. 14, 30, 35
Abertura do diafragma (F) ☞ pág. 13, 24, 29, 37
Pés ☞ pág. 24
Metros ☞ pág. 24
Visualização de definições
FP
TTL AUTO
MANUAL
FOUR THIRDS
M ZOOM
+ 8.8
88 mm
GN ISO
F
1/88.88~88.8 ft m

Notas sobre este manual

As indicações constantes do painel de controlo podem diferir das apresentadas nas ilustrações acima, em função da configuração do flash electrónico, da câmara a ser utilizada e das condições da sessão fotográfica.
Por exemplo, o ângulo de disparo (ZOOM) pode ser visualizado num dos seguintes modos.

① QUATRO TERÇOS .... Distância focal de uma câmara digital com sistema Quatro terços
② 135 ..... Distância focal convertido em ângulo de visão equivalente numa câmara de tipo 135 (película de 35 mm)

O texto deste manual utiliza o modo de visualização QUATRO TERÇOS [FOUR THIRDS] e coloca os valores do modo de visualização [135] entre parênteses, por exemplo «(xx mm com o tipo 135)». Para obter informações sobre a selecção de modos de visualização, consulte «Configuração personalizada» (☞ pág. 23).

Índice

Nomes das partes ... 2
- Flash ... 2
- Painel de controlo ... 4

Disparo simples ... 6
- Colocação das pilhas ... 6
- Instalar na câmara ... 7
- Ligar o flash electrónico ... 8
- Fotografar ... 9
- Controlo da intensidade do flash ... 12

Outros modo de fotografia com flash ... 13
- AUTO ... 13
- MANUAL ... 14
- FP TTL AUTO ... 15
- FP MANUAL ... 16
- Definir o ângulo de disparo (ZOOM) ... 16
- Fotografar com reflexão ... 17
- Utilizar o painel largo ... 19
- Flash de grande plano ... 20
- Diversos métodos de fotografia com flash ... 21

Configuração personalizada ... 23

Repor todos ... 25

Flash sem fios ... 25
- Fotografia sem fios básica ... 26
- Sobre o posicionamento do flash electrónico ... 27

Tirar fotografias usando uma câmara digital sem capacidade de comunicação ... 29
- AUTO ... 29
- MANUAL ... 30
- Flash «slave» ... 31

Lista de avisos indicados ... 32

P & R ... 33

Lista de números guia (GN) ... 35

Alcance de controlo de luz no modo AUTO ... 37

Disparos sucessivos ... 38

Precauções de segurança
- (leia e respeite o seguinte) ... 39

Cuidados sobre o ambiente de utilização ... 43

Especificações ... 45

Disparo simples

Colocação das pilhas

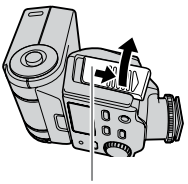
As pilhas são adquiridas separadamente. Utilize sempre uma das seguintes combinações de pilhas.

- Pilhas alcalinas AA (R6) / pilhas NiMH AA (R6) / pilhas de lítio AA (R6) / pilhas oxyride AA (R6) / pilhas NiCd AA (R6) : x 2
- Conjuntos de pilhas de lítio (tipo CR-V3) (Olympus LB-01) : x 1

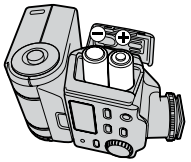
Notas

- Não podem ser utilizadas pilhas de manganésio AA (R6).
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas ou pilhas de diferentes tipos.
- Tenha consigo pilhas sobressalentes quando viaja ou quando utiliza o flash electrónico em zonas frias.

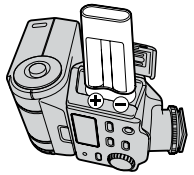
1 Abra a tampa do compartimento das pilhas.



Tampa do compartimento das pilhas



Pilhas AA (R6)



CR-V3

2 Introduza as pilhas respeitando a polaridade +/– correcta.

3 Feche a tampa do compartimento das pilhas.

Intervalo e contagem de disparos do flash

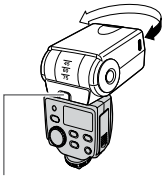
Pilhas utilizadas	Intervalo de disparo do flash	Contagem de disparos do flash
Pilhas alcalinas AA (R6)	Aprox. 7,5 seg.	Aprox. 140 vezes
Pilhas NiMH AA (R6) (2.400 mAh)	Aprox. 5,5 seg.	Aprox. 200 vezes
Pilhas de lítio AA (R6)	Aprox. 7,5 seg.	Aprox. 260 vezes
Pilhas oxyride AA (R6)	Aprox. 6,5 seg.	Aprox. 140 vezes
Conjunto de pilhas de lítio CR-V3	Aprox. 6,5 seg.	Aprox. 320 vezes

* Medições obtidas a partir de testes executados pela Olympus. Os valores reais podem variar consoante as condições da sessão fotográfica.

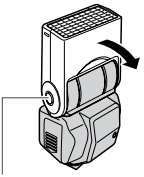
Instalar na câmara

Confirme que tanto a câmara como o flash estão desligados.
Instalar ou remover o flash electrónico enquanto o flash ou a câmara estão ligados pode resultar em avaria.

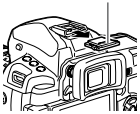
1 Premindo o botão de libertação do bloqueio de reflexão, coloque a secção emissora de luz na posição padrão (horizontal, frontal).



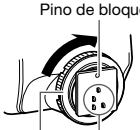
Botão de libertação do bloqueio de reflexão (direcção esquerda-direita)



Botão de libertação do bloqueio de reflexão (direcção cima-baixo)

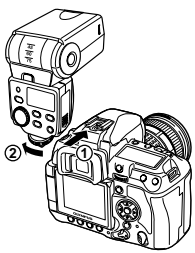


2 Retire a tampa da sapata da câmara.
- Guarde a tampa da sapata no bolso interior do estojo do flash.



3 Desaperte o anel de bloqueio.
- Se o pino de bloqueio estiver saliente, puxe-o para dentro rodando o anel de bloqueio o máximo possível na direcção contrária a LOCK (bloquear).

Notas
- Não exerça demasiada força sobre o pino de bloqueio.
- Não toque nos contactos eléctricos com os dedos ou com objectos metálicos.
- Não instale o flash electrónico enquanto o pino de bloqueio está saliente. Caso contrário, poderá causar um mau funcionamento.



4 Deslize o flash electrónico ao longo de toda a sapata até este parar com um som de clique (①).

5 Rode o anel de bloqueio o máximo possível na direcção de LOCK (②).

Como remover

1 Desaperte completamente o anel de bloqueio e deslize o flash electrónico para fora da sapata.

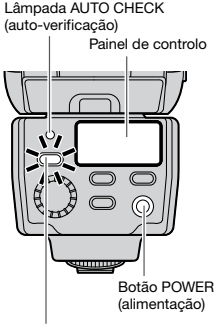
2 Fixe a tampa da sapata na câmara.

Utilização numa câmara sem sapata

- Se a câmara tem um conector de flash externo, ligue o flash electrónico utilizando o suporte de flash e o cabo do suporte (opcional).
- O flash electrónico pode ser utilizado como um flash sem fios em câmaras compatíveis com o sistema de flash sem fios RC Olympus. ☞ «Flash sem fios» (pág. 25)
- O flash electrónico pode ser utilizado como um flash «slave» em câmaras equipadas com o modo «slave» ou com o modo manual de flash. ☞ «Flash slave» (pág. 31)

Ligar o flash electrónico

Ligue a câmara e o flash electrónico só depois de o instalar na câmara. Depois de ligar o flash, verifique a carga restante das pilhas.


Lâmpada AUTO CHECK (auto-verificação)
Painel de controlo
Botão POWER (alimentação)
Lâmpada CHARGE (carga) / botão TEST (teste)

1 Prima o botão POWER (alimentação).
- O painel de controlo acende-se e inicia-se o carregamento das pilhas.
- Prima o botão POWER (alimentação) novamente para desligar o flash electrónico.

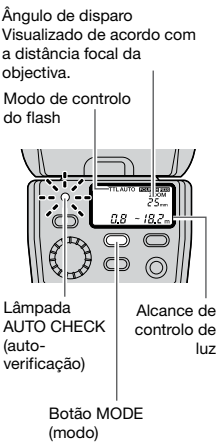
2 Confirme que a lâmpada CHARGE (carga) se acende.
- Substitua as pilhas se o tempo que a lâmpada CHARGE (carga) demora a acender exceder os valores seguintes.

Pilhas alcalinas ou oxyride	30 seg. ou mais
Pilhas NiMH ou de lítio	10 seg. ou mais

- Se as lâmpadas CHARGE (carga) e AUTO CHECK (auto-verificação) piscarem em simultâneo, significa que a capacidade das pilhas está a esgotar-se. Neste caso, substitua as pilhas.
- Prima o botão TEST (teste) para testar a activação do flash.

Tirar fotografias

Tente tirar fotografias utilizando o modo TTL AUTO. No modo TTL AUTO, a intensidade do flash é controlada automaticamente de acordo com as definições da câmara.


Ângulo de disparo
Visualizado de acordo com a distância focal da objectiva.
Modo de controlo do flash
Lâmpada AUTO CHECK (auto-verificação)
Alcance de controlo de luz
Botão MODE (modo)

1 Ajuste o modo de fotografia da câmara em **P** (programa automático).

2 Prima o botão MODE (modo) do flash electrónico várias vezes para ajustar o modo de controlo do flash em [TTL AUTO].

3 Prima o botão disparador até meio.

- A informação de disparo é comunicada entre a câmara e o flash electrónico, sendo visualizado no painel de controlo o alcance de controlo de luz.
- Se o motivo não está dentro do alcance de controlo de luz, ajuste a distância até ao motivo.
- O alcance de controlo de luz variará de acordo com a configuração da câmara (sensibilidade ISO, valor de abertura do diafragma e distância focal da objectiva).

4 Prima o botão disparador totalmente.

- Quando a activação do flash foi executada correctamente, a lâmpada AUTO CHECK (auto-verificação) pisca durante cerca de 5 segundos depois de soltar o botão disparador.

Modos de controlo do flash

Seleccione o modo de controlo do flash de acordo com o motivo e as condições da sessão fotográfica. Prima o botão MODE (modo) várias vezes para alterar o modo de controlo de flash.

Visor do painel de controlo	Operação de controlo	Principal aplicação	Página de referência
TTL AUTO	A intensidade de luz do flash é controlada automaticamente de acordo com a configuração da câmara. O flash será ajustado com base na luminosidade absorvida pela objectiva da câmara.	Utilize geralmente este modo numa câmara com capacidade de comunicação.	Pág. 9
AUTO	A intensidade de luz do flash é controlada automaticamente de acordo com a configuração da câmara. O flash será ajustado com base na luminosidade detectada pelo receptor automático de luz no flash electrónico.	Se a câmara tem capacidade de comunicação, este modo pode ser utilizado apenas quando a câmara é um modelo com compatibilidade automática.	Pág. 13
MANUAL	Neste modo, o flash dispara consoante a definição do número guia.	Fotografar com o flash manual.	Pág. 14
FP TTL AUTO	Flash Super FP. Este modo permite-lhe usar a fotografia com flash mesmo com velocidades de obturador superiores à velocidade de sincronização de flash da câmara. No modo AUTO, a intensidade da luz do flash é controlada automaticamente. No modo MANUAL, o flash dispara consoante a definição do número guia.	Fotografia de exterior utilizando flash, tal como fotografia com flash de preenchimento em período diurno.	Pág. 15, 16
FP MANUAL			

Notas

- Alguns modos poderão não estar disponíveis, dependendo do modo de fotografia configurado na câmara e das funções da câmara a ser utilizada.
- Não é possível seleccionar um modo indisponível.

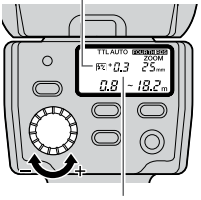
Funcionamento do flash em cada modo de fotografia

Os valores e detalhes de funcionamento constantes da tabela poderão variar consoante a câmara. Consulte o manual de instruções da câmara.

<table>
<tr><th>Modo de fotografia</th><th>Disparo do flash</th><th>Velocidade do obturador</th><th>Abertura do diafragma</th></tr>
<tr><td>P</td><td rowspan="2">O flash dispara automaticamente quando é detectada luz de fundo ou um nível de luminosidade que requeira flash.</td><td>A câmara define a velocidade do obturador automaticamente. Mediante condições da sessão fotográfica que despoletem um disparo do flash, a velocidade do obturador está definida em 1/30 ou 1/60.</td><td>A câmara define a abertura do diafragma automaticamente.</td></tr>
<tr><td>A</td><td>A câmara define a velocidade do obturador automaticamente. Mediante condições da sessão fotográfica que careçam de velocidades de obturador mais lentas, a velocidade do obturador está definida em 1/30 ou 1/60.</td><td>A abertura do diafragma será definida de acordo com o valor que seleccionar. Use o número guia e o alcance de controlo de luz como referência ao definir o valor de abertura do diafragma.
☞ «Lista de números guia (GN)» (pág. 35), «Alcance de controlo de luz no modo AUTO» (pág. 37)</td></tr>
<tr><td>S</td><td rowspan="2">O flash dispara sempre com velocidades de obturador inferiores à velocidade de sincronização de flash da câmara. O flash dispara sempre com flash Super FP.</td><td rowspan="2">A velocidade do obturador será definida de acordo com o valor que seleccionar.</td><td>A câmara define a abertura do diafragma automaticamente.</td></tr>
<tr><td>M</td><td>A abertura do diafragma será ajustada de acordo com o valor que seleccionar.</td></tr>
</table>

Controlo da intensidade do flash

A intensidade da luz de flash pode ser ajustada entre +3 e –3.



1 Na configuração personalizada, coloque o controlo da intensidade do flash em [on] (ligado).
☞ «Configuração personalizada» (pág. 23)
- A indicação ⚡ surge no painel de controlo.

2 Rode o selector para seleccionar um valor de intensidade do flash.
- Rodar o selector para + alterará o valor da seguinte forma: 0 ▸ +0.3 ▸ +0.7 ▸ +1.0... ▸ +3.0.
- Rodar o selector para – alterará o valor da seguinte forma: 0 ▸ –0.3 ▸ –0.7 ▸ –1.0... ▸ –3.0.

3 Quando o modo do controlo da intensidade do flash é ajustado, a intensidade de luz de flash real será o total do valor de intensidade de flash ajustado no flash electrónico e na câmara.
- O valor de intensidade de flash apresentado no painel de controlo diz apenas respeito ao flash electrónico.

Por exemplo

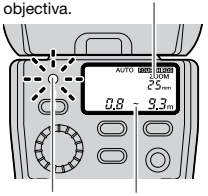
	Valor de ajuste seleccionado	Valor de ajuste apresentado no painel de controlo	Valor de intensidade real do flash
Flash	+0.3	+0.3	+0.6
Câmara	+0.3		

Notas
- Nos modos MANUAL e FP MANUAL, as definições da câmara serão ignoradas.

Outros modo de fotografia com flash

AUTO

A intensidade da luz do flash é controlada automaticamente ao medir a luz absorvida pelo receptor automático de luz. Este modo utiliza as definições da câmara juntamente com as definições do flash electrónico.



1 O painel de controlo mostra o alcance de controlo de luz de acordo com a configuração da câmara.

- O alcance de controlo de luz não é apresentado se a configuração da câmara (sensibilidade ISO e valor de abertura do diafragma) não corresponder a uma das combinações de sensibilidade ISO / valor de abertura disponíveis. Neste caso, os indicadores [ISO] e [F] piscam para o alertar para esta situação. Altere a configuração da câmara (sensibilidade ISO e / ou valor de abertura do diafragma).

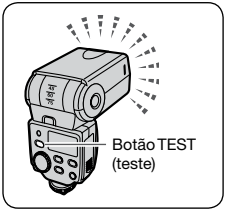
☞ «Alcance de controlo de luz no modo AUTO» (pág. 37)

2 Quando a activação do flash foi executada correctamente, a lâmpada AUTO CHECK (auto-verificação) pisca durante cerca de 5 segundos depois de soltar o botão disparador.

Testar a activação do flash

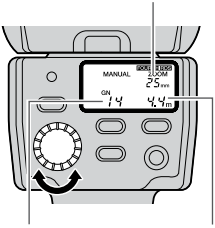
A activação do flash pode ser testada antes de efectivamente disparar o obturador.
Prima o botão TEST (teste) para testar a activação do flash.
Se a lâmpada AUTO CHECK (auto-verificação) piscar durante cerca de 5 segundos após testar a activação do flash, o flash está correctamente ajustado.
Se a lâmpada não piscar, altere o valor de abertura do diafragma, a sensibilidade ISO, a distância até ao motivo, etc.

- Verificar a luz através do teste de activação do flash só é possível no modo AUTO.



MANUAL

Neste modo, o flash dispara consoante a definição do número guia (GN).



1 Rode o selector para definir o número guia.

- O painel de controlo apresenta o número guia que está definido e a distância ideal para fotografar, de acordo com a configuração da câmara.

2 Se a distância até ao motivo não corresponder à distância ideal para fotografar, altere o número guia ou a distância até ao motivo.

- A distância ideal para fotografar varia de acordo com a configuração da câmara (sensibilidade ISO, valor de abertura do diafragma, distância focal da objectiva e velocidade do obturador). Para mais informações, consulte «Lista de números guia (GN)» (☞pág. 35).

Distância ideal para fotografar

Quando a sensibilidade ISO está definida em 100, pode calcular a distância ideal para fotografar dividindo o número guia (GN) pelo valor de abertura do diafragma (F).
☞ «Lista de números guia (GN)» (pág. 35)

FP TTL AUTO

Neste modo, o flash electrónico usa o flash Super FP para sincronizar com as velocidades de obturador mais elevadas.

As seguintes operações são possíveis utilizando o flash Super FP.

- Atenuação de sombras ao fotografar em contraluz.
- Retrato em exterior utilizando flash de preenchimento diurno com o diafragma aberto para nublar o segundo plano.

Fotografar em contraluz

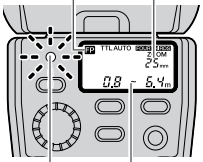
Sem flash

Com flash (FP TTL AUTO)

Retrato

Com abertura do diafragma ajustada

Com diafragma aberto



1 O painel de controlo mostra o alcance de controlo de luz de acordo com a configuração da câmara.

2 Confirme se a distância até ao motivo está dentro do alcance de controlo de luz.

- Se não está dentro do alcance de controlo de luz, altere a distância até ao motivo ou a configuração da câmara.
- O alcance de controlo de luz varia de acordo com a configuração da câmara (sensibilidade ISO, valor de abertura do diafragma, distância focal da objectiva e velocidade do obturador).

3 Quando a activação do flash foi executada correctamente, a lâmpada AUTO CHECK (auto-verificação) pisca durante cerca de 5 segundos depois de soltar o botão disparador.

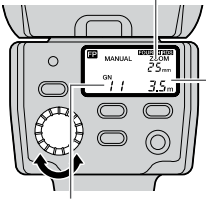
Notas

- Com o flash Super FP o maior número guia será menor do que no modo TTL AUTO. Consequentemente, o alcance de controlo de luz será encurtado.

FP MANUAL

Neste modo, o flash Super FP é executado com a intensidade de flash definida.

Ângulo de disparo
Visualizado de acordo com a distância focal da objectiva.



Número guia

Distância ideal para fotografar

1 Rode o selector para definir o número guia.

- O painel de controlo apresenta o número guia que está definido e a distância ideal para fotografar, de acordo com a configuração da câmara.

2 Se a distância até ao motivo não corresponder à distância ideal para fotografar, altere as definições ou a distância até ao motivo.

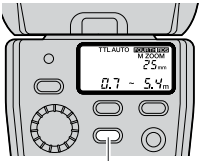
- A distância ideal para fotografar varia de acordo com a configuração da câmara (sensibilidade ISO, valor de abertura do diafragma, distância focal da objectiva e velocidade do obturador). Para mais informações, consulte «Lista de números guia (GN)» (☞pág. 35).

Distância ideal para fotografar

Quando a sensibilidade ISO está definida em 100, pode calcular a distância ideal para fotografar dividindo o número guia (GN) pelo valor de abertura do diafragma (F).
☞ «Lista de números guia (GN)» (pág. 36)

Definir o ângulo de disparo (ZOOM)

O ângulo de disparo pode ser ajustado manualmente.



Botão ZOOM

1 Prima o botão ZOOM para ajustar o ângulo de disparo.

- A indicação [M ZOOM] acende-se no painel de controlo.
- O ângulo de disparo pode ser definido em 12, 14, 17, 25, 35 ou 42 mm (24, 28, 35, 50, 70 ou 85 mm com o tipo 135).
  Cada vez que prime o botão ZOOM, o ângulo de disparo altera da seguinte forma.

ZOOM* → 12 (24) → 14 (28) → 17 (35) → 25 (50) → 35 (70) → 42 (85)

Quando é utilizado o painel largo
☞ «Utilizar o painel largo» (pág. 19):

ZOOM* → 10 (20) → 8 (16)

* [ZOOM] (auto) só pode ser seleccionado quando a câmara que está a ser utilizada tem capacidade de comunicação.

Notas

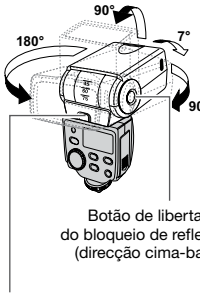
- Seleccionar um valor maior do que a distância focal da objectiva utilizada escurecerá as zonas periféricas da imagem.

Fotografar com reflexão

Fotografar com reflexão refere-se a um método em que a luz do flash é reflectida no tecto ou nas paredes.
Isto permite que a luz envolva o motivo, resultando numa fotografia de aparência suave, sem contraste acentuado ou sombra.

Fotografar sem reflexão

Fotografar com reflexão



Botão de libertação do bloqueio de reflexão (direcção cima-baixo)

Botão de libertação do bloqueio de reflexão (direcção esquerda-direita)

1 Premindo o botão de libertação do bloqueio de reflexão, vire a secção emissora de luz para cima / baixo e para a esquerda / direita.

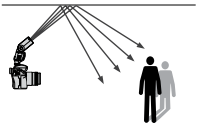
- Pode virá-la para baixo: 7°
  ☞ «Flash de grande plano» (pág. 20)

Notas

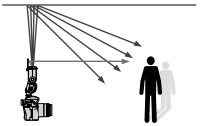
- Quando a secção emissora de luz está na posição de reflexão, o alcance de controlo de luz e a distância ideal para fotografar não são apresentados no painel de controlo.
- A cor das superfícies (tecto e / ou paredes) onde a luz é reflectida afectará a fotografia que tirar. Sempre que possível, reflicta a luz numa superfície neutra (branco ou um cinzento muito claro darão os melhores resultados).
- O ângulo de disparo será definido automaticamente em 25 mm (50 mm com o tipo 135) e surgirá «- -» no painel de controlo. Pode premir o botão ZOOM para ajustar o ângulo de disparo manualmente.
  ☞ «Definir o ângulo de disparo (ZOOM)» (pág. 16)

Utilizar o adaptador do reflector (opcional)

Quando utiliza o adaptador do reflector opcional para fotografar sem o flash de reflexão, pode desviar parte da luz para o motivo, de forma a reflecti-la no próprio motivo. Desta forma, pode obter um efeito de captura de luz – a reflexão da luz nos olhos das pessoas. Com a luz do reflector pode também iluminar partes da fotografia que poderiam ter ficado obscurecidas ao utilizar o flash de reflexão.

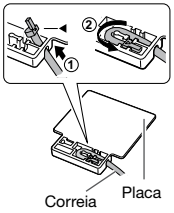


Fotografar apenas com reflexão

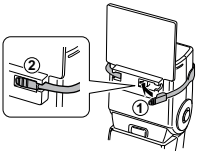


Fotografar com adaptador do reflector

Para obter o efeito de captura de luz, vire a secção emissora de luz directamente para cima ou para o lado e aponte a placa na direcção do motivo.



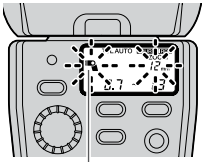
1 Passe a extremidade da correia do adaptador do reflector com a marca ◀ através da placa (①) e introduza a parte ◀ da correia na placa (②).



2 Alinhe a superfície plana da placa com o flash electrónico e dê a volta ao flash com a correia (①). Introduza com firmeza a outra extremidade da correia na placa (②).

Utilizar o painel largo

Utilize o painel largo integrado ao fotografar com flash, quando a distância focal da objectiva está definido numa posição inferior a 12 mm.



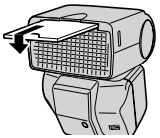
Aviso de painel largo

1 Quando a distância focal da objectiva é inferior a 12 mm (24 mm com o tipo 135), a indicação de aviso do painel largo pisca no painel de controlo.

- Isto não acontece quando a câmara não tem capacidade de comunicação.

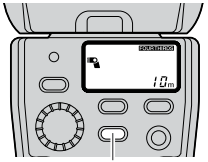
2 Deslize para fora o painel largo e coloque-o na zona de emissão de luz.

- A indicação de painel largo acende-se no painel de controlo.



3 Prima o botão ZOOM para ajustar o ângulo de disparo.

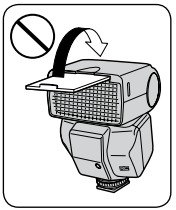
- O ângulo de disparo pode ser seleccionado entre 8 mm e 10 mm (16 mm e 20 mm com o tipo 135).
- Quando é utilizado o painel largo, o número guia será inferior e o alcance disponível, ou a distância ideal para fotografar, será encurtado.



Botão ZOOM

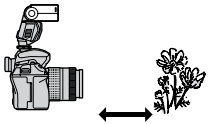
Notas

- Para prevenir danos no painel largo, não o vire para cima.
- Se o painel largo se danificar quando está para fora, o botão ZOOM deixará de estar operacional. Se tal acontecer, desligue o painel largo para restaurar a operacionalidade.
  ☞ «Configuração personalizada» (pág. 23)



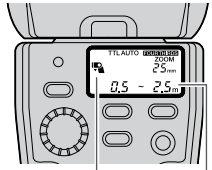
Flash de grande plano

Quando a distância para o motivo está entre 0,5 m e 1,0 m, a zona de emissão de luz do flash não corresponderá ao alcance contido na fotografia. Neste caso, aponte o flash para o menor ângulo inferior (7°) utilizando o botão de libertação do bloqueio de reflexão.



(0,5 – 1,5 m)

1 Premindo o botão de libertação do bloqueio de reflexão, incline a secção emissora de luz para o menor ângulo inferior (7°). A indicação do flash de grande plano acende-se no painel de controlo.



Flash de grande plano

Alcance disponível para fotografar

Notas

- O alcance disponível para fotografar é até 2,5 m.
- A luz do flash poderá ser bloqueada quando a objectiva é comprida ou tem um grande diâmetro. Faça um teste antes de fotografar
- Não use esta função para qualquer outro fim que não seja fotografar grandes planos. Se for utilizado em fotografias normais, a iluminação da parte superior da fotografia será insuficiente.

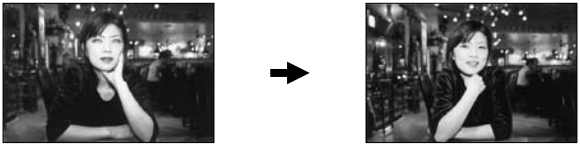
Diversos métodos de fotografia com flash

Os métodos de fotografia com flash que se seguem são possíveis consoante a configuração da câmara.

- Alguns métodos de fotografia com flash poderão não estar disponíveis consoante o funcionamento e o modelo da câmara.
- Para obter mais informações sobre a utilização destes modos, consulte o manual de instruções da sua câmara.

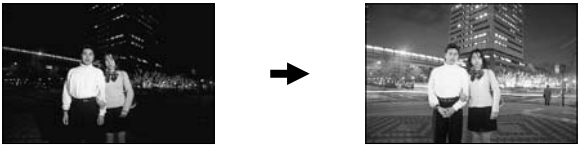
Flash de redução de olhos vermelhos

Reduz o efeito de olhos vermelhos devido ao disparo do flash.



Sincronização lenta

O flash dispara enquanto o obturador está aberto por um período maior de tempo.
Normalmente quando o flash dispara, a velocidade do obturador está definida. Contudo, neste modo, a velocidade do obturador é prolongada em função da luminosidade. Poderá tirar fotografias fantásticas de pessoas em cenários nocturnos ou de crepúsculo.



Sincronização com o fundo

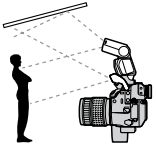
É utilizado um obturador lento e o flash dispara imediatamente antes do fim do período de exposição.

Tal torna possível tirar fotografias de objectos em movimento, tais como faróis de carros, com um efeito de rasto.

Combinação com o flash integrado na câmara

Quando a câmara que está a ser utilizada tem um flash integrado, este pode ser utilizado em simultâneo com o flash electrónico.

- Por exemplo, pode reflectir a luz do flash electrónico numa parede ou no tecto, enquanto usa o flash integrado na câmara para obter um efeito de captura de luz. São possíveis técnicas avançadas de fotografia.
- Com alguns modelos de câmara, o flash integrado pode ser desactivado quando o flash electrónico é instalado na sapata da câmara.

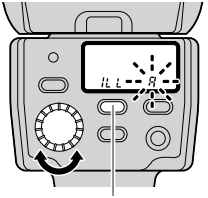


Notas

- O modo de controlo do flash electrónico deve estar ajustado em TTL AUTO ou FP TTL AUTO.

Configuração personalizada

A configuração personalizada permite-lhe adaptar o flash electrónico às suas preferências.



Botão MODE (modo)

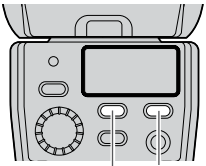
1. Prima e mantenha premido o botão MODE (modo) durante mais de 2 segundos, até surgir no painel de controlo o visor de modo de configuração.
2. Prima o botão MODE (modo) para seleccionar o modo de configuração.
3. Rode o selector para seleccionar o valor.
4. Prima o botão MODE (modo) durante mais de 2 segundos para conformar a configuração.

Modo de configuração	Visualização de modo Botão MODE (modo)	Visualização de valor Selector	Função	Valor predefinido
Iluminador AF	ILL	A	O iluminador AF é activado de acordo com o controlo da câmara.	A
		OFF	O iluminador AF está desligado.	
Cabo de flash	CLP	on	Use esta definição quando não estiver a utilizar um cabo de flash (instalando na sapata ou utilizando um encaixe).	on
		OFF	Use esta definição quando utiliza o cabo de flash (cabo externo de flash).	
Visualização do ângulo de disparo (ZOOM)	FOURTHIRDS ZOOM --mm	4-3	O ângulo de disparo é apresentado em termos da distância focal da objectiva de uma câmara com sistema QUATRO TERÇOS.	4-3
	ZOOM --mm	135	O ângulo de disparo é convertido na distância focal do tipo 135. Isto permite que o flash seja utilizado com a mesma sensibilidade que o flash de uma câmara do tipo 135 (película de 35 mm).	

Modo de configuração	Visualização de modo Botão MODE (modo)	Visualização de valor Selector	Função	Valor predefinido
Unidade de visualização da distância	ft m	m	A distância é apresentada em metros.	m
		ft	A distância é apresentada em pés.	
Controlo da intensidade do flash		OFF	Não é possível ajustar a intensidade do flash.	OFF
		on	É possível ajustar a intensidade do flash.	
Aviso de painel largo		on	O botão do painel largo está activado. Use esta definição para detectar se o painel largo está para fora.	on
		OFF	O botão do painel largo está desactivado. Use esta definição quando o painel largo está danificado, para poder modificar o ângulo de disparo com o botão ZOOM.	
Visualização do número guia	ISO F	on	A intensidade do flash é apresentada num número guia.	on
		OFF	A intensidade do flash é apresentada num grau de intensidade do flash.	
Comunicação ISO, F no modo AUTO ● Disponível apenas no modo AUTO, com câmara com capacidade de comunicação.	ISO F	on	A configuração da sensibilidade ISO e do valor de abertura do diafragma será ajustada automaticamente pela câmara.	on
		OFF	Pode ajustar a sensibilidade ISO e o valor de abertura do diafragma no flash electrónico.	
Selecção da sensibilidade ISO no modo AUTO ● Funciona com uma câmara sem capacidade de comunicação. Também funciona com uma câmara com capacidade de comunicação, se a comunicação ISO, F estiver definida para [OFF].	ISO	25 ↕ 3200	É possível definir a sensibilidade ISO com o selector.	100

Repor todos

Repor todos substitui as configurações personalizadas pelas definições predefinidas de fábrica.



1 Prima os botões MODE (modo) e LIGHT (luz) simultaneamente, durante 2 ou mais segundos, para repor as definições predefinidas.

- A unidade de visualização da distância (m) não é alterada pela operação de repor todos.

Flash sem fios

Este flash é compatível com o sistema de flash RC sem fios Olympus. Utilizar o flash electrónico com uma câmara digital Olympus que também seja compatível com este sistema, permite-lhe um controlo remoto sem fios do disparo do flash. O modo de flash e os outros controlos são definidos na câmara e esta controla o flash electrónico automaticamente.
Pode também combinar vários flashes para criar uma série de diversos flashes. Para saber se a sua câmara é compatível com este sistema, consulte o manual de instruções da câmara.

No modo de fotografia sem fios, a câmara controla o flash electrónico através de um sistema de comunicação de luz com o flash integrado na câmara. Ajuste previamente as seguintes definições na câmara e no flash electrónico.

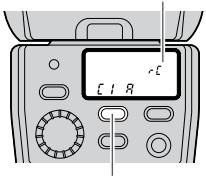
Modo RC:
Este é o modo sem fios. Ajuste a câmara e o flash electrónico no modo RC.

Canal:
Altera o canal para que a câmara não receba sinais trocados de outros sistemas de flash RC sem fios Olympus que estejam a ser utilizados na vizinhança. Seleccione um canal de 1 a 4 e defina o mesmo canal na câmara e no flash electrónico.

Grupo:
Pode controlar à distância até três grupos (A, B, C) de séries de flashes com diferentes modos de flash e outras definições. No flash electrónico, defina previamente o grupo com o qual o flash será disparado.

Fotografia sem fios básica

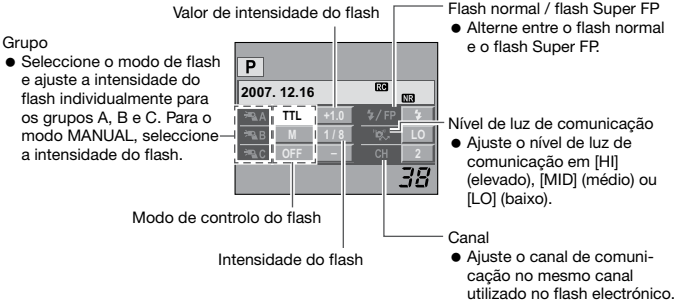
Esta função vai ser explicada recorrendo a um exemplo do flash electrónico utilizado em conjunto com uma câmara digital SLR E-3 Olympus. Consulte o manual de instruções da câmara para obter mais informações sobre o alcance de configuração do flash e sobre as operações da câmara.

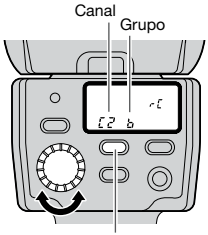


1 Posicione a câmara e o flash electrónico.
☞ «Sobre o posicionamento do flash electrónico« (pág. 27)

2 Prima o botão MODE (modo) do flash electrónico várias vezes para ajustar o modo de controlo do flash em modo RC.

3 Ajuste [RC MODE] em [ON] na câmara e ajuste o flash integrado na câmara numa condição em que possa disparar.
- Ajuste o modo de flash e a intensidade do flash na câmara.


Valor de intensidade do flash
Flash normal / flash Super FP
● Alterne entre o flash normal e o flash Super FP.
Grupo
● Seleccione o modo de flash e ajuste a intensidade do flash individualmente para os grupos A, B e C. Para o modo MANUAL, seleccione a intensidade do flash.
P
2007. 12.16
RC
NR
TTL
+1.0
/ FP
A
M
1/8
LO
B
OFF
CH
2
C
38
Nível de luz de comunicação
● Ajuste o nível de luz de comunicação em [HI] (elevado), [MID] (médio) ou [LO] (baixo).
Modo de controlo do flash
Intensidade do flash
Canal
● Ajuste o canal de comunicação no mesmo canal utilizado no flash electrónico.



4 Enquanto mantém o botão MODE (modo) premido, rode o selector para seleccionar o canal e o grupo.
- Depois de premir o botão MODE (modo) durante 2 segundos, a câmara acede à configuração personalizada.

5 Depois de concluídos os preparativos para a sessão fotográfica, tire algumas fotografias de teste para verificar o funcionamento do flash e as imagens.

6 Inicie a sessão fotográfica enquanto verifica as indicações de carregamento concluído da câmara e do flash electrónico.

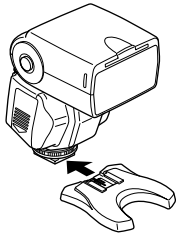
- As condições de carregamento do flash electrónico não são comunicadas à câmara. Tire a fotografia apenas depois de verificar que a lâmpada CHARGE (carga) na parte de trás do flash electrónico está ligada ou que a parte do iluminador AF está a piscar na parte da frente do flash electrónico.
- Quando o modo do controlo da intensidade do flash é ajustado, a intensidade de luz de flash real será o total do valor de intensidade de flash ajustado no flash electrónico e na câmara.

Notas

- Não é possível controlar automaticamente o ângulo de disparo do flash, por isso, verifique-o previamente. Premir o botão ZOOM no flash electrónico uma vez apresentará o ângulo de disparo durante aproximadamente 2 segundos. Pode alterar o ângulo de disparo premindo o botão ZOOM novamente enquanto é apresentado o actual ângulo de disparo. Verifique se o ângulo de disparo é, ou não, adequado tirando uma fotografia de teste.
- Ao fotografar utilizando a sincronização com o fundo, configure a velocidade do obturador para até 4 segundos, pois o flash será disparado automaticamente após aproximadamente 5 segundos.
- No modo RC, o flash integrado na câmara é utilizado para enviar o sinal do controlo remoto e, por esse motivo, não pode ser usado como flash.

Sobre o posicionamento do flash electrónico

O sinal do controlo remoto é enviado através do flash integrado na câmara, por isso, o alcance máximo para o posicionamento do flash electrónico variará consoante a câmara. Para mais informações, consulte o manual de instruções da câmara.

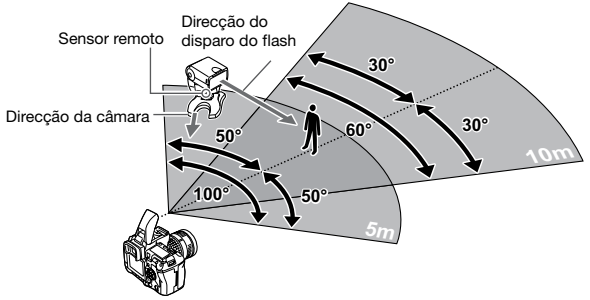


1 Instale o suporte do flash na câmara.

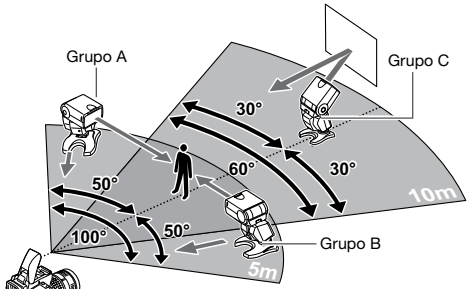
- Deslize o flash electrónico ao longo de todo o suporte até este parar com um som de clique.
- Se o pino de bloqueio estiver saliente, puxe-o para dentro rodando o anel de bloqueio o máximo possível na direcção contrária a LOCK (bloquear).
- Pode também fixar o suporte do flash num tripé.

2 Posicione o flash electrónico de maneira que o sensor remoto fique virado para a câmara e vire a secção emissora de luz no sentido do motivo que pretende fotografar.

Exemplos de posicionamento: Posicionamento de um só flash



Exemplos de posicionamento: Posicionamento de três flashes



Grupos A e B: posicionados nos lados do motivo para salientar a perspectiva e evitar uma aparência espalmada.
Grupo C: virados para a parede e reflectidos para difundir sombras a partir do fundo.

Alterar a quantidade de luz de cada flash

Ao fotografar com diversos flashes pode criar efeitos diferentes de fotografia com flash, alterando a quantidade de luz de cada flash. Comece por alterar o modo de flash e o valor de intensidade do flash de cada grupo. Se isso não bastar para criar a expressão que pretende, tente o seguinte.

- Altere a distância entre o flash electrónico e o motivo.
- Altere o valor de intensidade do flash no flash electrónico.
- Altere o ângulo de disparo.

Notas

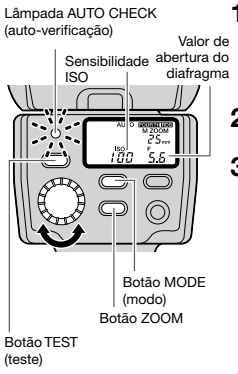
- Se existir um objecto entre o flash integrado na câmara e o flash electrónico, tal poderá obstruir o sinal de luz e o flash poderá não disparar.
- Se for possível reflectir luz suficiente no motivo ou no segundo plano (por exemplo, numa parede ao fotografar em espaço fechado), o arranjo funcionará mesmo que não esteja perfeitamente alinhado.
- Embora não haja limite para o número de flashes sem fios que pode utilizar, recomenda-se que cada grupo não tenha mais do que três flashes para evitar uma falha causada por interferência mútua.
- Posicione os flashes a ser disparados no modo AUTO, de maneira que o receptor automático de luz fique virado para o motivo. Nesse caso, o sensor remoto não ficará virado para a câmara para que o flash dispare recorrendo à luz reflectida no motivo ou no segundo plano.
- Depois de concluir o posicionamento do flash electrónico, tire uma fotografia de teste.

Tirar fotografias usando uma câmara digital sem capacidade de comunicação

Ao utilizar o flash electrónico com uma câmara sem capacidade de comunicação, ajuste a sensibilidade ISO e o valor de abertura do diafragma no modo AUTO para os mesmos valores da câmara ou altere a distância para fotografar no modo MANUAL. Pode também disparar o flash com a técnica sem fios como um flash «slave». ☞ «Flash slave» (pág. 31)

AUTO

Neste modo, a intensidade da luz do flash é controlada automaticamente consoante a definição da abertura do diafragma.



1 Enquanto mantém o botão MODE (modo) premido, rode o selector para ajustar a sensibilidade ISO.

- Depois de premir o botão MODE (modo) durante 2 segundos, a câmara acede à configuração personalizada.

2 Prima o botão ZOOM para ajustar o ângulo de disparo de acordo com a distância focal da objectiva.

3 Rode o selector de acordo com o valor de abertura da objectiva.

- Se as combinações de sensibilidade ISO / valor de abertura do diafragma não corresponderem ao alcance útil, a sensibilidade ISO e o valor de abertura do diafragma piscam para alertá-lo disso. Neste caso, altere a sensibilidade ISO e / ou o valor de abertura do diafragma.
  ☞ «Alcance de controlo de luz no modo AUTO» (pág. 38)
- Prima o botão TEST (teste) para testar a activação do flash. ☞ «Testar activação do flash» (pág. 13)

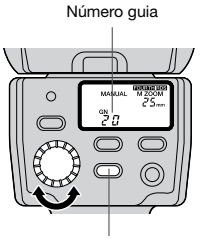
4 Quando a activação do flash foi executada correctamente, a lâmpada AUTO CHECK (auto-verificação) pisca durante cerca de 5 segundos depois de soltar o botão disparador.

Valor de intensidade do flash

Ao seleccionar uma sensibilidade ISO e um valor de abertura do diafragma diferente do ajustado na câmara, a intensidade do flash pode ser ajustado em passos de 1/3.

MANUAL

Neste modo, o flash dispara consoante a definição do número guia (GN).



1 O painel de controlo apresenta o número guia actual.

- A intensidade do flash também pode ser apresentada como grau de intensidade do flash.
  ☞ «Configuração personalizada» (pág. 23)
- Grau de intensidade do flash: grau de intensidade do flash disparado relativamente à intensidade do disparo total.

2 Prima o botão ZOOM para ajustar o ângulo de disparo de acordo com a distância focal da objectiva.

3 Rode o selector para definir o número guia.

Como determinar o valor de abertura do diafragma e o número guia

Quando a distância para fotografar e o valor de abertura do diafragma já estão determinados:

Determine o número guia com a seguinte fórmula e ajuste o valor no flash electrónico.

$$\text{Número guia (GN)} = \frac{\text{valor de abertura do diafragma (F)} \times \text{distância para fotografar (m)}}{\text{coeficientes de sensibilidade ISO}}$$

Quando é necessário determinar o valor de abertura do diafragma:

Determine o valor de abertura do diafragma com a seguinte fórmula e ajuste o valor no flash electrónico.

$$\text{Valor de abertura do diafragma (F)} = \frac{\text{número guia (GN)} \times \text{coeficiente de sensibilidade ISO}}{\text{distância para fotografar (m)}}$$

Quando é necessário determinar a distância ideal para fotografar:

$$\text{Distância ideal para fotografar (m)} = \frac{\text{número guia (GN)} \times \text{coeficiente de sensibilidade ISO}}{\text{valor de abertura do diafragma (F)}}$$

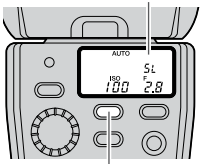
Sensibilidade ISO e seus coeficientes

Sensibilidade ISO	25	50	100	200	400	800	1600	3200
Coeficiente	0.5	0.71	1.0	1.4	2.0	2.8	4.0	5.6

Para mais informações sobre o número guia, consulte «Lista de números guia (GN)» (☞ pág. 35).

Flash «slave»

O flash electrónico está equipado com a função «slave». Com esta função pode disparar o flash com um controlo remoto sem fios ao sincronizá-lo com o disparo de um outro flash.



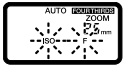
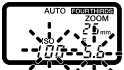
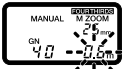
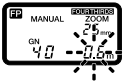
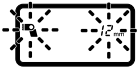
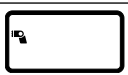
1 Posicione o flash electrónico.
- Consulte «Sobre o posicionamento do flash electrónico» (☞ pág. 27).

2 Prima o botão MODE (modo) do flash electrónico várias vezes para ajustar o modo de controlo do flash em [SL AUTO] ou [SL MANUAL].
- A configuração do flash é a mesma que no modo AUTO ou MANUAL.
  ☞ «AUTO» (pág. 29), «MANUAL» (pág. 30)

3 Configure a câmara da seguinte maneira.
- Ajuste as câmaras que possuem essa função no modo «slave».
- Ajuste as câmaras com disparo de flash manual no modo de flash manual. Esta configuração funcionará também se instalar na câmara um flash externo com modo de disparo do flash manual.

Notas
- O modo de flash «slave» não pode ser usado com câmaras que realizem um pré-flash pois o flash electrónico disparará em simultâneo com o pré-flash.
- Se houver outros fotógrafos a usar flash, o flash electrónico poderá reagir a essas luzes e disparar.
- Não é possível controlar automaticamente o ângulo de disparo do flash, por isso, verifique-o previamente. Premir o botão ZOOM no flash electrónico uma vez apresentará o ângulo de disparo durante aproximadamente 2 segundos. Pode alterar o ângulo de disparo premindo ZOOM novamente enquanto é apresentado o actual ângulo de disparo. Verifique se o ângulo de disparo é, ou não, adequado tirando uma fotografia de teste.

Lista de avisos indicados

Detalhes do aviso	Visor do painel de controlo	Correcção	Página de referência
No modo AUTO: alcance de controlo fora da luz	 (câmara com capacidade de comunicação)	Altere a definição de sensibilidade ISO ou de abertura do diafragma da câmara.	Pág. 13
	 (câmara sem capacidade de comunicação)		Pág. 29
No modo MANUAL: motivo demasiado próximo		Quando a distância ideal para fotografar é inferior a 0,6 m (0,5 m no caso do flash de grande plano), o valor apresentado pisca para alertar que o alcance não corresponde à zona de emissão de luz do flash. ① Altere a definição de sensibilidade ISO ou de abertura do diafragma da câmara. ② Altere a definição do número guia.	Pág. 14
No modo FP MANUAL: motivo demasiado próximo		① Altere a definição de sensibilidade ISO ou de abertura do diafragma da câmara. ② Altere a definição do número guia.	Pág. 16
Em todos os modos: aviso de painel largo		Coloque o painel largo.	Pág. 20
Em todos os modos: reflexão para baixo		A secção emissora de luz está inclinada a 7° para baixo. Cancele esta definição excepto no caso de fotografia de grande plano com flash.	Pág. 21
Em todos os modos: aviso de painel largo		O painel largo está colocado. Preste atenção à distância até ao motivo dado que o número guia será inferior.	Pág. 20

P & R

P Quando é que o teste de activação do flash e a auto-verificação são eficazes?

R A verificação da activação correcta do flash com base na lâmpada AUTO CHECK (auto-verificação) é particularmente eficaz no flash de reflexão (nos modos AUTO apenas).

P Por que motivo o flash electrónico fica quente depois de vários disparos?

R As pilhas geram calor quando o flash é disparado repetidas vezes. Neste caso, use o flash electrónico com intervalos para que a secção emissora do flash e as pilhas arrefeçam.

P Porque não consigo instalar o flash electrónico na câmara?

R Não é possível instalar o flash electrónico se o pino de bloqueio estiver saliente. Nesse caso, rode o anel de bloqueio o máximo possível na direcção contrária a LOCK (bloquear) (☞pág. 8).

P Por que motivo o modo de controlo do flash não muda quando primo o botão MODE (modo)?

R Quando o flash electrónico é ligado a alguns tipos de câmaras com capacidade de comunicação, o modo de controlo do flash só pode ser controlado pela câmara.

P Qual é a definição recomendada para o equilíbrio de brancos na câmara ao usar o flash electrónico?

R Recomenda-se o modo de equilíbrio de brancos automático. Se utilizar o modo de equilíbrio de brancos manual, defina a temperatura de cor para cerca de 5500 K. Tenha atenção que a temperatura de cor varia consoante a intensidade do flash.

P O iluminador AF não acende. O que se passa?

R O iluminador AF só funciona quando usa o flash electrónico com câmaras digitais SLR Olympus com sistema Quatro terços. Não funciona com outras câmaras. O iluminador AF também não funcionará quando estão instaladas na câmara objectivas de grande diâmetro que o possam obstruir.

P O alcance de controlo de luz não é apresentado no painel de controlo. O que se passa?

R O alcance de controlo de luz não é apresentado nas seguintes situações:

- Quando está a ser usado o tubo de extensão EX-25 (opcional).
- Quando a objectiva foi retirada.
- Ao fotografar com reflexão.
- Quando a sensibilidade ISO e o valor de abertura do diafragma estão fora do alcance da definição.

P O flash não disparou ao fotografar no modo RC. O que se passa?

R Verifique se a câmara e o flash electrónico estão ajustados no mesmo canal e se o grupo está correctamente ajustado (☞ pág. 29).

P Como sei se a minha câmara é compatível com o flash sem fios?

R Pode usar o modo RC apenas em câmaras compatíveis com o sistema de flash sem fios RC Olympus. Com outras câmaras, poderá utilizar o flash electrónico como flash «slave» se o flash integrado na câmara puder ser ajustado no modo de flash «slave» ou no modo de flash manual. Para mais informações, consulte o manual de instruções da câmara.

P Quando a câmara digital Olympus entra no modo de hibernação, o painel de controlo do flash electrónico também é desligado. Isto é normal?

R Sim, é normal. Quando a câmara entra no modo de descanso, o FL-36R também o faz. Quando a câmara desperta, também o FL-36R desperta. Após cerca de 15 minutos no modo de descanso, o FL-36R desliga-se. Neste caso, prima o botão POWER (alimentação) para voltar a ligar o FL-36R.

P O FL-36R também se desliga quando a câmara digital Olympus é desligada?

R Quando a câmara é desligada, o FL-36R entra em modo de descanso. Após cerca de 15 minutos, o FL-36R desliga-se automaticamente. Neste caso, prima o botão POWER (alimentação) para voltar a ligar o FL-36R.

P Por que motivo o FL-36R desligou-se automaticamente?

R O FL-36R desliga-se automaticamente no modo RC e no modo «slave» se não efectuar nenhuma operação durante 60 minutos. Quando está ligado a uma câmara sem capacidade de comunicação, o FL-36R entra no modo de descanso se não for usado durante 15 minutos. Após outros 15 minutos, desliga-se.

Lista de números guia (GN)

● TTL AUTO / AUTO

ISO 100, m

ZOOM (mm)	QUATRO TERÇOS	8	10	12	14	17	25	35	42
	Com 135	16	20	24	28	35	50	70	85
TTL AUTO / AUTO	Disparo total	12	14	20	22	24	28	32	36

● MANUAL

ISO 100, m

ZOOM (mm)	QUATRO TERÇOS	8	10	12	14	17	25	35	42
	Com 135	16	20	24	28	35	50	70	85
MANUAL	1/1	12.0	14.0	20.0	22.0	24.0	28.0	32.0	36.0
	1/2	8.5	9.9	14.1	15.6	17.0	19.8	22.6	25.5
	1/4	6.0	7.0	10.0	11.0	12.0	14.0	16.0	18.0
	1/8	4.2	4.9	7.1	7.8	8.5	9.9	11.3	12.7
	1/16	3.0	3.5	5.0	5.5	6.0	7.0	8.0	9.0
	1/32	2.1	2.5	3.5	3.9	4.2	4.9	5.7	6.4
	1/64	1.5	1.8	2.5	2.8	3.0	3.5	4.0	4.5
	1/128	1.1	1.2	1.8	1.9	2.1	2.5	2.8	3.2

● FP TTL AUTO

ISO 100, m

ZOOM (mm)	QUATRO TERÇOS	8	10	12	14	17	25	35	42
	Com 135	16	20	24	28	35	50	70	85
Velocidade do obturador	1/125	8.5	9.9	14.1	15.6	17.0	19.8	22.6	25.5
	1/160	7.5	8.8	12.5	13.8	15.0	17.5	20.0	22.5
	1/200	6.7	7.8	11.2	12.3	13.4	15.7	17.9	20.1
	1/250	6.0	7.0	10.0	11.0	12.0	14.0	16.0	18.0
	1/320	5.3	6.2	8.8	9.7	10.6	12.4	14.1	15.9
	1/400	4.7	5.5	7.9	8.7	9.5	11.1	12.6	14.2
	1/500	4.2	4.9	7.1	7.8	8.5	9.9	11.3	12.7
	1/640	3.8	4.4	6.3	6.9	7.5	8.8	10.0	11.3
	1/800	3.4	3.9	5.6	6.1	6.7	7.8	8.9	10.1
	1/1000	3.0	3.5	5.0	5.5	6.0	7.0	8.0	9.0
	1/1250	2.7	3.1	4.5	4.9	5.4	6.3	7.2	8.0
	1/1600	2.4	2.8	4.0	4.3	4.7	5.5	6.3	7.1
	1/2000	2.1	2.5	3.5	3.9	4.2	4.9	5.7	6.4
	1/2500	1.9	2.2	3.2	3.5	3.8	4.4	5.1	5.7
	1/3200	1.7	2.0	2.8	3.1	3.4	3.9	4.5	5.0
	1/4000	1.5	1.8	2.5	2.8	3.0	3.5	4.0	4.5
	1/5000	1.3	1.6	2.2	2.5	2.7	3.1	3.6	4.0
	1/6400	1.2	1.4	2.0	2.2	2.4	2.8	3.2	3.6
	1/8000	1.1	1.2	1.8	1.9	2.1	2.5	2.8	3.2

● FP MANUAL
Os valores de número guia que se seguem têm um grau de intensidade do flash de 1/1.

ISO 100, m

ZOOM (mm)	QUATRO TERÇOS	8	10	12	14	17	25	35	42
	Com 135	16	20	24	28	35	50	70	85
Velocidade do obturador	1/125	8.5	9.9	14.1	15.6	17.0	19.8	22.6	25.5
	1/160	7.5	8.8	12.5	13.8	15.0	17.5	20.0	22.5
	1/200	6.7	7.8	11.2	12.3	13.4	15.7	17.9	20.1
	1/250	6.0	7.0	10.0	11.0	12.0	14.0	16.0	18.0
	1/320	5.3	6.2	8.8	9.7	10.6	12.4	14.1	15.9
	1/400	4.7	5.5	7.9	8.7	9.5	11.1	12.6	14.2
	1/500	4.2	4.9	7.1	7.8	8.5	9.9	11.3	12.7
	1/640	3.8	4.4	6.3	6.9	7.5	8.8	10.0	11.3
	1/800	3.4	3.9	5.6	6.1	6.7	7.8	8.9	10.1
	1/1000	3.0	3.5	5.0	5.5	6.0	7.0	8.0	9.0
	1/1250	2.7	3.1	4.5	4.9	5.4	6.3	7.2	8.0
	1/1600	2.4	2.8	4.0	4.3	4.7	5.5	6.3	7.1
	1/2000	2.1	2.5	3.5	3.9	4.2	4.9	5.7	6.4
	1/2500	1.9	2.2	3.2	3.5	3.8	4.4	5.1	5.7
	1/3200	1.7	2.0	2.8	3.1	3.4	3.9	4.5	5.0
	1/4000	1.5	1.8	2.5	2.8	3.0	3.5	4.0	4.5
	1/5000	1.3	1.6	2.2	2.5	2.7	3.1	3.6	4.0
	1/6400	1.2	1.4	2.0	2.2	2.4	2.8	3.2	3.6
	1/8000	1.1	1.2	1.8	1.9	2.1	2.5	2.8	3.2

Os números guia para os graus de intensidade do flash diferentes de 1/1 no modo FP MANUAL podem ser calculados com a seguinte fórmula.

Número guia = número guia a 1/1 x coeficiente de grau de intensidade do flash

Graus de intensidade do flash e seus coeficientes

Grau de intensidade do flash	1/1	1/2	1/4	1/8	1/16
Coeficiente	1.0	0.71	0.5	0.35	0.25

Alcance de controlo de luz no modo AUTO

Combinações de sensibilidade ISO / valor de abertura do diafragma (F) disponíveis para controlo de luz no modo AUTO

Alcance de controlo de luz AUTO (m)

	Sensibilidade ISO							Ângulo de disparo (mm) Fila de cima: QUATRO TERÇOS Fila de baixo: 135						
	3200	1600	800	400	200	100	50	8 (painel I) 16 (painel I)	10 (painel I) 20 (painel I)	12 24	14 28	17 35	25 50	35 70	42 85
Valor de abertura do diafragma	F8	F5.6	F4	F2,8	F2	F1,4		0.8 - 8.6	0.9 - 10.0	1.3 - 14.3	1.4 - 15.7	1.5 - 17.1	1.8 - 20.0	2.0 - 22.9	2.3 - 25.7
	F11	F8	F5.6	F4	F2,8	F2	F1,4	0.6 - 6.0	0.6 - 7.0	0.9 - 10.0	1.0 - 11.0	1.1 - 12.0	1.3 - 14.0	1.4 - 16.0	1.6 - 18.0
	F16	F11	F8	F5.6	F4	F2,8	F2	0.5 - 4.3	0.5 - 5.0	0.6 - 7.1	0.7 - 7.9	0.8 - 8.6	0.9 - 10.0	1.0 - 11.4	1.1 - 12.9
	F22	F16	F11	F8	F5.6	F4	F2,8	0.5 - 3.0	0.5 - 3.5	0.5 - 5.0	0.5 - 5.5	0.5 - 6.0	0.6 - 7.0	0.7 - 8.0	0.8 - 9.0
	F32	F22	F16	F11	F8	F5.6	F4	0.5 - 2.1	0.5 - 2.5	0.5 - 3.6	0.5 - 3.9	0.5 - 4.3	0.5 - 5.0	0.5 - 5.7	0.6 - 6.4
		F32	F22	F16	F11	F8	F5.6	0.5 - 1.5	0.5 - 1.8	0.5 - 2.5	0.5 - 2.8	0.5 - 3.0	0.5 - 3.5	0.5 - 4.0	0.5 - 4.5
			F32	F22	F16	F11	F8	0.5 - 1.1	0.5 - 1.3	0.5 - 1.8	0.5 - 2.0	0.5 - 2.2	0.5 - 2.5	0.5 - 2.9	0.5 - 3.3
				F32	F22	F16	F11	0.5 - 0.8	0.5 - 0.9	0.5 - 1.3	0.5 - 1.4	0.5 - 1.5	0.5 - 1.8	0.5 - 2.0	0.5 - 2.3
					F32	F22	F16	0.5 - 0.5	0.5 - 0.6	0.5 - 0.9	0.5 - 1.0	0.5 - 1.1	0.5 - 1.3	0.5 - 1.5	0.5 - 1.6

A parte direita da tabela apresenta alcances de controlo de luz ao utilizar uma câmara sem capacidade de comunicação. Os números apresentados são apenas de referência.
Quando utiliza uma câmara equipada com a função de comunicação, o alcance de medição da luz referente à objectiva utilizada é apresentado no painel de controlo. Este alcance poderá ser diferente dos números apresentados na tabela.

Disparos sucessivos

**⚠ Para sua segurança,
respeite as indicações que se seguem.**

Os disparos sucessivos deixam a secção emissora de luz quente e podem provocar a deterioração, avaria e deformação desta. Por isso, os disparos sucessivos devem limitar-se aos números apresentados na seguinte tabela. Deixe sempre o flash electrónico em repouso durante pelo menos 10 minutos, depois de atingida a contagem limite de disparos sucessivos.

Contagem limite de disparos sucessivos

Intensidade do flash	Intervalo de disparo do flash	Contagem limite
TOTAL; 1/1	6 seg.	10
1/2	3 seg.	20
1/4	1 seg.	40
1/8 – 1/128	0,5 seg. ou menos	80

Precauções de segurança (leia e respeite o seguinte)

Este manual de instruções utiliza uma variedade de símbolos e ícones universais que o auxiliam no manuseamento e utilização adequados deste aparelho e que o advertem para potenciais perigos para si e para terceiros, assim como para bens materiais. Estes símbolos e o seu significado são descritos em baixo.

⚠ PERIGO
A não observância das precauções indicadas por este símbolo pode resultar em danos físicos graves ou morte.

⚠ ADVERTÊNCIA
A não observância das precauções indicadas por este símbolo pode resultar em danos físicos ou morte.

⚠ CUIDADO
A não observância das precauções indicadas por este símbolo pode resultar em danos físicos ou materiais.

Símbolos de proibição		Símbolos de instrução
Proibido	Desmontagem proibida	Obrigatório

- O flash electrónico foi concebido para uso exclusivo em câmaras digitais Olympus. Não ligue o flash electrónico a uma câmara que não seja fabricada pela Olympus, pois poderá resultar em avaria ou danos na câmara e / ou no flash.

⚠ PERIGO

- O flash electrónico contém circuitos de alta voltagem. Nunca tente desmontar ou modificá-lo, pois poderá resultar em choque eléctrico e / ou danos físicos.

- Não utilize o flash electrónico num local onde possa ser exposto a gás inflamável ou explosivo. Caso contrário, poderá originar incêndios ou explosões.

- Para evitar acidentes de trânsito, nunca direccione o flash na direcção do condutor de um automóvel.

⚠ ADVERTÊNCIA

■ Nunca dispare o flash ou o iluminador AF directamente em frente aos olhos de pessoas (especialmente crianças). A exposição à luz do flash a pouca distância pode provocar danos irreversíveis nos olhos. Tenha especial atenção para evitar utilizar o flash electrónico numa distância inferior a 1 metro de uma criança.

■ Não deixe o flash electrónico e as pilhas ao alcance de crianças.
- Se uma criança engolir uma pilha ou um componente pequeno, consulte imediatamente um médico.
- Se o flash for disparado muito próximo de uma criança, os seu olhos podem sofrer danos irreversíveis.
- Os componentes móveis do flash electrónico podem ferir uma criança.

■ Evite as seguintes acções para prevenir incêndios ou danos físicos ocasionados por fugas de líquido das pilhas, sobreaquecimento, incêndio ou rebentamento.
- Não utilize pilhas que não sejam recomendadas para este flash electrónico.
- Não atire as pilhas para o fogo, não as exponha ao calor, não provoque curto-circuito, nem as tente desmontar.
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas ou pilhas de diferentes tipos ou marcas.
- Não tente recarregar pilhas que não sejam recarregáveis como, por exemplo, as pilhas alcalinas.
- Não coloque as pilhas com a polaridade +/– invertida.

■ Não guarde o flash electrónico em locais com demasiado pó ou humidade. Caso contrário, poderá provocar um incêndio ou choques eléctricos.

■ Não use o flash coberto por um objecto inflamável como, por exemplo, um lenço.
Não toque na zona de emissão de luz depois da utilização.
Esta estará muito quente e poderá queimar-se.

■ Se o flash electrónico cair dentro de água ou qualquer outro líquido entrar no seu interior, retire imediatamente as pilhas. Entre em contacto com um revendedor ou com um serviço de atendimento autorizado Olympus.
A continuação da utilização poderá originar incêndio ou choque eléctrico.

■ Não exponha o flash electrónico a salpicos e borrifos.

■ Não exponha as pilhas a calor excessivo como a luz directa do sol, fogo ou semelhante.

⚠ CUIDADO

- Se detectar situações anormais como fugas, descoloração, deformação, sobreaquecimento ou cheiros estranhos, pare de utilizar o aparelho. A continuação da utilização poderá originar incêndio, sobreaquecimento ou explosão. Retire as pilhas cuidadosamente para evitar queimar-se e para prevenir a exposição a gases ou fluidos perigosos que possam ser libertados. Entre em contacto com um revendedor ou com um serviço de atendimento autorizado Olympus.

- Retire sempre as pilhas quando não pretender utilizar o flash electrónico por um longo período de tempo. Caso contrário, a produção de calor ou fugas de líquido das pilhas podem causar um incêndio, danos físicos e / ou contaminação do meio envolvente.

- Não utilize uma pilha com fugas. Caso contrário, poderá originar um incêndio ou choque eléctrico.

- Não manipule o flash electrónico com as mãos molhadas. Caso contrário, poderá originar um choque eléctrico.

- Não deixe o flash electrónico num local onde possa ser exposto a temperaturas elevadas. Caso contrário, poderá ocorrer deterioração de componentes ou um incêndio.

- Não retire as pilhas imediatamente após a utilização contínua do flash electrónico por um longo período de tempo.
  Caso contrário, as pilhas quentes poderão causar queimaduras.

- Não altere a forma do compartimento das pilhas ou permita a entrada de objectos estranhos.

PRECAUÇÕES COM AS PILHAS

■ Use apenas as pilhas recomendadas.

■ Respeite os pontos que se seguem. Caso contrário, poderão ocorrer fugas de líquido das pilhas, sobreaquecimento, incêndio e / ou rebentamento.

- Não misture pilhas velhas com pilhas novas, pilhas recarregadas com descarregadas, pilhas de diferentes capacidades ou pilhas de diferentes tipos ou marcas.
- Não tente recarregar pilhas que não sejam recarregáveis como, por exemplo, as pilhas alcalinas.
- Não coloque as pilhas com a polaridade +/– invertida. Se as pilhas não encaixarem normalmente no compartimento das pilhas, não as force.
- Nunca use uma pilha cujo revestimento (isolamento) tenha sido parcial ou totalmente removido. Caso contrário, poderá originar fugas, sobreaquecimento ou explosões.
- Algumas pilhas novas poderão também ter o revestimento (isolamento) parcial ou totalmente removido. Nunca use essas pilhas.

■ Não use os seguintes tipos de pilhas.

O revestimento (isolamento) está a cair ou foi removido (mesmo que a pilha seja nova).

A extremidade negativa está ligeiramente dilatada e não está coberta pelo revestimento (isolamento).

A extremidade negativa está plana (quer parte do pólo negativo esteja, ou não, parcialmente coberta pelo revestimento).

■ Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou a roupa, poderá causar irritação. Enxagúe imediatamente a pele ou a roupa com água limpa.

■ Se o líquido da pilha entrar em contacto com os olhos, poderá causar cegueira. Enxagúe os olhos com água limpa sem esfregar e consulte um médico imediatamente.

■ Não aplique uma pancada forte sobre a pilha nem a atire.

■ Não mergulhe as pilhas em água, nem as exponha a humidade da chuva, água do mar ou urina animal.

■ Não atire uma pilha para o fogo nem a aqueça.

Cuidados sobre o ambiente de utilização

- Para proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe o flash nos locais abaixo indicados, durante a sua utilização ou armazenamento:
  - Locais onde a temperatura e / ou humidade seja elevada ou sofra mudanças extremas. Luz solar directa, praias, veículos fechados ou perto de outras fontes de calor (fogões, radiadores, etc.) ou humidificadores.
  - Em ambientes com areia ou poeira.
  - Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.
  - Em locais molhados, tais como, casas de banho ou à chuva.
  - Em locais sujeitos a fortes vibrações.
- Nunca deixe cair o flash nem o submeta a fortes impactos ou vibrações.
- Quando o flash electrónico não é utilizado durante algum tempo, pode surgir bolor ou musgo. Tal pode causar uma avaria. Para evitar isso, recomenda-se que verifique o seu funcionamento antes de utilizar o flash electrónico depois de um longo período de armazenamento.
- Não toque nos contactos eléctricos do flash.

Precauções de manuseamento das pilhas

- Se os terminais +/– estiverem manchados com transpiração ou nódoas de óleo, poderá ocorrer uma falha nos contactos. Limpe bem os terminais com um pano seco antes de usar as pilhas.
- Todas as pilhas recarregáveis devem ser recarregadas, ao mesmo tempo e na totalidade, com o carregador próprio. Leia o manual de instruções das pilhas e do carregador.
- Regra geral, o desempenho das pilhas diminui temporariamente quando a temperatura ambiente baixa. Quando utiliza as pilhas num local frio, mantenha-as quentes colocando o flash electrónico dentro de acessórios de protecção contra o frio ou vestuário.
- Quando viaja, é útil levar consigo pilhas sobressalentes. Em alguns países poderá ser difícil encontrar certos tipos de pilhas.
- Ao eliminar pilhas recarregáveis, isole os terminais +/– com fita e respeite os regulamentos locais.

Para os clientes na Europa

A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, protecção ambiental e do consumidor. As câmaras com a marca «CE» destinam-se à comercialização na Europa.

Este símbolo (contentor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV) indica uma separação diferenciada dos resíduos de equipamento eléctrico e electrónico nos países da UE.
Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico.
Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.

Marcas registadas

Todos os nomes de marcas e produtos mencionados no presente manual de instruções são marcas comerciais registadas ou marcas registadas dos seus respectivos proprietários.

Especificações

Número do modelo	:	FS-FL36R
Tipo	:	Flash electrónico externo para câmara digital
Número guia	:	Variação automática 36: quando em 42 mm (85 mm com o tipo 135) 20: quando em 12 mm (24 mm com o tipo 135) Variação 12/14 (quando é utilizado o painel largo)
Ângulo de disparo	:	Variação automática A 12 mm: cima / baixo 61°, esquerda / direita 78° (equivalente ao ângulo de imagem de uma objectiva de 12 mm)* A 42 mm: cima / baixo 21°, esquerda / direita 28° (equivalente ao ângulo de imagem de uma objectiva de 42 mm)* A 8 mm usando o painel largo: cima / baixo 83°, esquerda / direita 101° (equivalente ao ângulo de imagem de uma objectiva de 8 mm)* * Os valores de ZOOM são os valores de uma câmara com sistema QUATRO TERÇOS.
Tempo de disparo do flash	:	Aprox. 1/20000 a 1/500 seg. (de acordo com a intensidade do flash, excepto no flash Super FP)
Contagem de disparos do flash (com activação total)	:	Aprox. 140 vezes (utilizando pilhas alcalinas AA [R6]) Aprox. 320 vezes (utilizando conjuntos de pilhas de lítio) (variável dependendo das condições da sessão fotográfica)
Tempo de recarga (desde a activação total até ao acendimento da lâmpada CHARGE)	:	Aprox. 7,5 segundos (utilizando pilhas alcalinas AA [R6]) Aprox. 6.5 segundos (utilizando conjuntos de pilhas de lítio)
Modos de flash	:	TTL AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTL AUTO, FP MANUAL, RC, SL AUTO, SL MANUAL
Ângulos de reflexão	:	Cima: 0 a 90°, baixo: 7° Direita: 0 a 90°, esquerda: 0 a 180°
Desligar automático	:	Interage com a operação de desligar automático de uma câmara com capacidade de comunicação

Iluminador AF	:	Disparo automático com pouca intensidade, apenas possível quando está ligado a uma câmara com capacidade de comunicação. Distâncias efectivas padrão: 1 a 5 m (variável dependendo da câmara e objectiva utilizadas.)
Função RC	:	Disponível quando utilizado juntamente com câmaras compatíveis com o sistema de flash sem fios RC Olympus. Distância efectiva: até aprox. 10 m
Alimentação	:	Pilhas alcalinas AA (R6), pilhas NiMH AA (R6), pilhas de lítio AA (R6), pilhas oxyride AA (R6), pilhas NiCd AA (R6) x 2 ou conjunto de pilhas de lítio CR-V3 (Olympus LB-01) x 1
Dimensões	:	67 (L) x 108 (A) x 95 (P) mm (excluindo saliências)
Peso	:	260 g (excluindo as pilhas)
Ambiente operativo	:	Temperatura: 0 a 40 °C Humidade: Não mais do que 80% (sem condensação)

As especificações estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio ou qualquer obrigação, por parte do fabricante.

Memo

OLYMPUS®

http://www.olympus.com

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Instalações:	Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Alemanha Tel.: +49 40 - 23 77 3-0 / Fax: +49 40 - 23 07 61
Entrega de mercadoria:	Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Alemanha
Correspondência:	Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemanha

Assistência técnica ao Cliente Europeu:
Consulte a nossa página de Internet em **http://www.olympus-europa.com** ou contacte-nos através do NÚMERO GRÁTIS*: **00800 - 67 10 83 00**
para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça e Reino Unido.
* Tenha em atenção que algumas empresas / serviços de telefones (móveis) não permitem o acesso ou requerem um prefixo adicional para números +800.
Caso não conste da lista de países europeus ou não consiga entrar em contacto com os números já mencionados, utilize os seguintes:
NÚMEROS A COBRAR: **+49 180 5 - 67 10 83** ou **+49 40 - 237 73 48 99.**
A nossa assistência técnica ao cliente está disponível das 9 h às 18 h CET (de Segunda a Sexta-feira).

Distribuidores autorizados

Portugal: **OLYMPUS Portugal, SA**
Rua Antero de Quental, 221 – Loja
(Centro de Negócios de Freixieiro)
4455-586 Perafita
Tel.: +351 229 999 800

© 2007 OLYMPUS IMAGING CORP.

Printed in Germany · OIME · 0.3 · 12/2007 · Hab. · E0460175